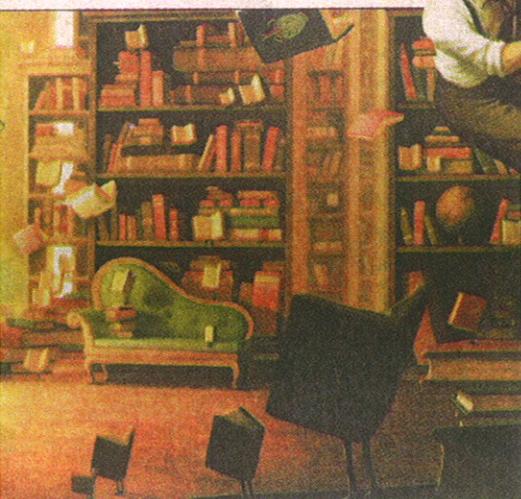


AL AL LIBRO INFANTIL

# Lessmore: cada palabra

traje animado, ganador de un Oscar, ahora es la historia de un hombre que vive en los libros.



El personaje de la animación original es ahora parte de un libro.

las páginas desordenadas. Entonces, los libros vuelven a entrar en su vida. Paseando un día, Morris divisó "un escudrón de libros voladores" que llevan a una joven y bella señora por el aire.

Al ver el estado lamentable de Morris, ella le ofrece su integrante favorito de la cuadrilla, un volumen con dos patas que rápidamente lo lleva a la biblioteca del lugar. Morris está cautivado por lo que encuentra. Los libros se alinean en las paredes y revolotean por el aire como mariposas; cuando él comienza a leer, todos los colores regresan a su mundo.

"Morris era feliz cuidando a los libros", escribe Joyce. Nuestro héroe realiza cirugía reparadora en los frágiles lomos de tapa dura; cuando los niños y niñas grises y los hombres y mujeres lo visitan,

él les ofrece historias para inundar sus vidas con colores vibrantes. Cada noche, después de escribir en su diario, Morris se quedaba dormido en las páginas de un gran tomo francés. Y así sucesivamente, hasta el invierno de su vida. "Los días pasaron", escribe Joyce. "También los meses. Y luego los años".

"Morris Lessmore" está lleno de giros expresivos tan elegantes y bien usados, refranes narrativos que parecen importados de la tierra de los libros infantiles correctos y apropiados, que dan a la historia un sabio equilibrio. Si el libro concluye como un clásico, será, al menos en parte, porque se siente como un clásico: el relato de Joyce sigue el orden encantatorio de una misa solemne.

Traducción: Patricio Tapia

MAÑANA EN LA U. ANDRÉS BELLO:

## Virtuosa del piano ofrece recital gratuito

Rutsuko Yamagishi interpretará obras de Debussy, Chopin y Liszt.

ROMINA DE LA SOTTA DONOSO

Nació en Canadá y empezó a estudiar piano a los tres años de edad. A los cinco, se instaló con su familia en Japón, y a los nueve debutó en un programa de televisión. Además de haber sido premiada en varios concursos, Rutsuko Yamagishi ya ha publicado siete CDs.

En ésta, su tercera visita a Chile, la semana pasada ofreció una clase magistral en la Facultad de Artes de la Universidad de Chile y un recital gratuito en el GAM para el que se agotaron rápidamente las invitaciones.

Mañana, Rutsuko Yamagishi ofrecerá un recital en el Campus Casona de Las Condes de la Universidad Andrés Bello, invitada por esa casa de estudios y Mitsui Chile Ltda.

"Mi amistad se ha fomentado y profundizado por el espíritu, la sinceridad y el cariño de los chilenos", asegura Yamagishi.

Para celebrar los 150 años del nacimiento de Debussy, la pianista nipocanadiense eligió dos obras que, asegura, "muestran el contraste de estática y dinámica, y lo hacen con gran belleza poética".

Lo explica: "Claro de Luna" representa el sutil cambio de la noche por la luz de la luna y 'La isla alegre' nos entrega la fluidez dinámica de las grandes olas del mar y la alegría latente de los amantes en la escena de la isla solitaria".

También programó la Tarantella del segundo libro de "Años de peregrinaje", de Liszt: "Quiero expresar el dinamismo de la vida real, con esta Tarantella que describe la forma de bailar en éxtasis por el veneno de araña".

Asegura, además, que quiso hacer un contrapunto entre Liszt y Chopin, considerando que fueron contemporáneos y que ambos eran virtuosos pianistas.

Así, del polaco-francés, abordará el Nocturno Op. N°1 y el Scherzo Op. 31 N°2, y cerrará con la

Fantasia quasi Sonata (Después de una lectura de Dante), del húngaro. "Esta es la música del dios de Dante. Lo tocaré al final de este concierto ya que me gusta mucho el tema que trata, la cuestión fundamental de ser humano".

El recital será a las 20:00 horas de mañana, en Fernández Concha 700, donde se retiran previamente las invitaciones gratuitas.



Rutsuko Yamagishi.

GENTILEZA U. ANDRÉS BELLO